Integrated ENL: Programming for ELLs

Ron Woo
NYS Statewide Language RBE-RN at NYU
April 21, 2016
What do we need to know

- Rules for programming
- Student information
- Resources necessary
Rules:
CR Part 154–Bilingual Programs

Bilingual Program Elements
- Stand-alone ENL
- Integrated ENL/ELA
- ENL Flexibility
- Home Language Arts
- Bilingual Content Area Subjects
## Bilingual Program: K-8

### CR Part 154-2 (K-8) Transitional Bilingual Education Program

<table>
<thead>
<tr>
<th>Language Arts</th>
<th>English Proficiency Level</th>
<th>Entering (Beginning)</th>
<th>Emerging (Low Intermediate)</th>
<th>Transitioning (Intermediate)</th>
<th>Expanding (Advanced)</th>
<th>Commanding (Proficient)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Stand-Alone ENL</strong></td>
<td>1 unit of study in ENL (180 min.)</td>
<td>.5 unit of study in ENL (90 min.)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Integrated ENL / ELA</strong></td>
<td>1 unit of study in ENL/ELA (180 min.)</td>
<td>1 unit of study in ENL/ELA (180 min.)</td>
<td>.5 unit of study in ENL/ELA (90 min.)</td>
<td>1 unit of study in ENL/ELA or other Core Content Area (180 min.)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Flexibility</strong></td>
<td>.5 unit of study can be Stand-Alone ENL or Integrated ENL/Core Content Area (90 min.)</td>
<td>.5 unit of study can be Stand-Alone ENL or Integrated ENL/Core Content Area (90 min.)</td>
<td></td>
<td></td>
<td>.5 unit of study per week of Integrated ENL in ELA/Core Content Area, or other approved Former ELL services for two additional years*</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Total ENL</strong></td>
<td>360 minutes per week</td>
<td>360 minutes per week</td>
<td>180 minutes per week</td>
<td>180 minutes per week</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Home Language Arts</strong></td>
<td>1 HLA Class</td>
<td>1 HLA Class</td>
<td>1 HLA Class</td>
<td>1 HLA Class</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Bilingual Content Area Subjects</strong></td>
<td>Minimum of 2</td>
<td>Minimum of 2</td>
<td>Minimum of 1</td>
<td>Minimum of 1</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
# Bilingual Program: 9-12

## CR Part 154-2 (9-12) Transitional Bilingual Education Program

<table>
<thead>
<tr>
<th>LANGUAGE ARTS</th>
<th>ENGLISH PROFICIENCY LEVEL</th>
<th>ENTERING (Beginning)</th>
<th>EMERGING (Low Intermediate)</th>
<th>TRANSITIONING (Intermediate)</th>
<th>EXPANDING (Advanced)</th>
<th>COMMANDING (Proficient)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>STAND-ALONE ENL</td>
<td>1 unit of study in ENL (180 min.)</td>
<td>.5 unit of study in ENL (90 min.)</td>
<td>.5 unit of study in ENL/ELA (90 min.)</td>
<td>1 unit of study in ENL/ELA or other Core Content Area (180 min.)</td>
<td>Former ELLs must continue to receive services for an additional two years</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>INTEGRATED ENL / ELA</td>
<td>1 unit of study in ENL/ELA (180 min.)</td>
<td>1 unit of study in ENL/ELA (90 min.)</td>
<td>.5 unit of study can be STAND-ALONE ENL or INTEGRATED ENL/ELA in Core Content Area (90 min.)</td>
<td>.5 unit of study can be STAND-ALONE ENL or INTEGRATED ENL/ELA in Core Content Area (90 min.)</td>
<td>.5 unit of study per week of INTEGRATED ENL in ELA/Core Content Area, or other approved Former ELL services for two additional years*</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>FLEXIBILITY</td>
<td>1 unit of study can be STAND-ALONE ENL instruction or INTEGRATED ENL in Core Content Area (180 min.)</td>
<td>.5 unit of study can be STAND-ALONE ENL or INTEGRATED ENL in Core Content Area (90 min.)</td>
<td>.5 unit of study can be STAND-ALONE ENL or INTEGRATED ENL in Core Content Area (90 min.)</td>
<td>.5 unit of study can be STAND-ALONE ENL or INTEGRATED ENL in Core Content Area (90 min.)</td>
<td>.5 unit of study per week of INTEGRATED ENL in ELA/Core Content Area, or other approved Former ELL services for two additional years*</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>TOTAL ENL</td>
<td>540 minutes per week</td>
<td>360 minutes per week</td>
<td>180 minutes per week</td>
<td>180 minutes per week</td>
<td>180 minutes per week</td>
</tr>
<tr>
<td>HOME LANGUAGE ARTS</td>
<td>1 HLA Course</td>
<td>1 HLA Course</td>
<td>1 HLA Course</td>
<td>1 HLA Course</td>
<td>1 HLA Course</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>BILINGUAL INSTRUCTION</td>
<td>BILINGUAL CONTENT AREA SUBJECTS</td>
<td>Minimum of 2</td>
<td>Minimum of 2</td>
<td>Minimum of 1</td>
<td>Minimum of 1</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Rules:
CR Part 154 – ENL Programs

English as a New Language Program

Elements:

- Stand-alone ENL
- Integrated ENL/ELA
- ENL Flexibility
ENL Program: K-8

CR Part 154-2 (K-8) English as New Language (ENL) Units of Study and Staffing Requirements

All ENL classes, including integrated and stand-alone programs, offer home language support.

<table>
<thead>
<tr>
<th>ENGLISH PROFICIENCY LEVEL</th>
<th>ENTERING (Beginning)</th>
<th>EMERGING (Low Intermediate)</th>
<th>TRANSITIONING (Intermediate)</th>
<th>EXPANDING (Advanced)</th>
<th>COMMANDING (Proficient)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ENL INSTRUCTIONAL TIME (MINIMUM)</td>
<td>2 units of study per week (360 min.)</td>
<td>2 units of study per week (360 min.)</td>
<td>1 unit of study per week (180 min.)</td>
<td>1 unit of study per week (180 min.)</td>
<td>Former ELLs must continue to receive services for an additional two years</td>
</tr>
<tr>
<td>STAND-ALONE ENL</td>
<td>1 unit of study in ENL (180 min.)</td>
<td>.5 unit of study in ENL (90 min.)</td>
<td>.5 unit of study in ENL (90 min.)</td>
<td>1 unit of study in ENL/ELA or other Core Content Area (180 min.)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>INTEGRATED ENL</td>
<td>1 unit of study in ENL/ELA (180 min.)</td>
<td>1 unit of study in ENL/ELA (180 min.)</td>
<td>.5 unit of study in ENL/ELA (90 min.)</td>
<td>.5 unit of study can be stand-alone ENL or integrated ENL/core content area (90 min.)</td>
<td>.5 unit of study per week of integrated ENL in ELA/core content area, or other approved former ELL services for two additional years</td>
</tr>
<tr>
<td>FLEXIBILITY</td>
<td></td>
<td>.5 unit of study can be stand-alone ENL or integrated ENL/core content area (90 min.)</td>
<td>.5 unit of study in ENL/ELA or other Core Content Area (180 min.)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>TOTAL</td>
<td>360 minutes per week</td>
<td>360 minutes per week</td>
<td>180 minutes per week</td>
<td>180 minutes per week</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
ENL Program: 9-12

CR Part 154-2 (9-12) English as New Language (ENL) Units of Study and Staffing Requirements

All ENL classes, including Integrated and Stand-alone offer home language support.

<table>
<thead>
<tr>
<th>ENGLISH PROFICIENCY LEVEL</th>
<th>ENTERING (Beginning)</th>
<th>EMERGING (Low Intermediate)</th>
<th>TRANSITIONING (Intermediate)</th>
<th>EXPANDING (Advanced)</th>
<th>COMMANDING (Proficient)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ENL INSTRUCTIONAL TIME</td>
<td>3 units of study per week (540 min.)</td>
<td>2 units of study per week (360 min.)</td>
<td>1 unit of study per week (180 min.)</td>
<td>1 unit of study per week (180 min.)</td>
<td>Former ELLs must continue to receive services for an additional two years</td>
</tr>
<tr>
<td>STAND-ALONE ENL</td>
<td>1 unit of study in ENL (180 min.)</td>
<td>.5 unit of study in ENL (90 min.)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>INTEGRATED ENL</td>
<td>1 unit of study in ENL/ELA (180 min.)</td>
<td>1 unit of study in ENL/ELA (180 min.)</td>
<td>.5 unit of study in ENL/Core Content Area (90 min.)</td>
<td>1 unit of study in ENL/Core Content Area (180 min.)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>FLEXIBILITY</td>
<td>1 unit of study can be STAND-ALONE ENL instruction or INTEGRATED ENL in Core Content Area (180 min.)</td>
<td>.5 unit of study can be STAND-ALONE ENL or INTEGRATED ENL/Core Content Area (90 min.)</td>
<td>.5 unit of study can be STAND-ALONE ENL or INTEGRATED ENL/Core Content Area (90 min.)</td>
<td></td>
<td>.5 unit of study per week of INTEGRATED ENL in ELA/Core Content Area, or other approved Former ELL services for two additional years*</td>
</tr>
<tr>
<td>TOTAL</td>
<td>540 minutes per week</td>
<td>360 minutes per week</td>
<td>180 minutes per week</td>
<td>180 minutes per week</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Student Information

What information do you need to know?

In your school level groups, identify the student information you will need to appropriately program ELLs.
Student Information Needed

Types of ELLs

- Current ELLs
  - SIFE
  - Long-Term
  - With Disabilities
  - At Risk
- Former ELLs
Student Information Needed

- Grade
- Language spoken for bilingual programs
- Language proficiency by level
- Language proficiency by modality
- Academic performance
Student Information

What are the student data/information sources you should have?

In your school level groups, identify the student information sources you will need.
Some Frequently Used Student Information Reports

ATS Reports:

- RLAT – NYSESLAT scores and LAB-R/ NYSITELL for last three years
- RNMR – NYSESLAT scores and modality breakdown, SI FE
- RSFE – SI FE Report

AMAO Status Estimator
RLAT – What does it tell you?
Using the RLAT

In your school level groups, identify some key information about these ELLs.
RLAT – What does it tell you?

- Grade level
- Year of entry & initial LAB-R or NYSITELL score
- NYSELAT Level
- NYSELAT scores by modality

Hint: Use the three years of data to see the student’s NYSELAT progress.
### AMAO Status Estimator – What does it tell you?

<table>
<thead>
<tr>
<th>Students' First and Last Names</th>
<th>Grade Level</th>
<th>Official Class</th>
<th>ELL?</th>
<th>AMAO 1 – Student Made Progress?</th>
<th>AMAO 2 – Student Attained Proficiency?</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>721</td>
<td>NO</td>
<td>Not Available</td>
<td>no data</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>724</td>
<td>YES</td>
<td>Not Available</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>731</td>
<td>YES</td>
<td>Not Available</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>732</td>
<td>YES</td>
<td>Not Available</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>731</td>
<td>YES</td>
<td>Not Available</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>731</td>
<td>YES</td>
<td>Not Available</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>722</td>
<td>YES</td>
<td>Not Available</td>
<td>5</td>
</tr>
</tbody>
</table>
AMAO –
What does it tell you?

Some key information:

- Number of SIFEs – students with interrupted/inconsistent formal education
- Number of long-term ELLs
- Risk factors
  - No progress on NYSESLAT
  - Potential long-term ELL
Using the RLAT and AMAO

In your school level groups, discuss how students can be grouped.
Grouping ELLs – A Reminder

Informed intentional grouping yields efficiencies in:

- Instruction
  - Teaching & learning
  - Programming
- Resources
  - Financial
  - Human
Some general grouping hints

- Cluster ELLs with similar proficiencies in the same class (easier for teacher to differentiate for two or three levels than for four or five)

- Cluster ELLs with similar academic needs in the same classes
Integrated Co-Teaching Model

Co-Planning

Co-Teaching

Co-Assessing

Reflecting
Resourcing Integrated ENL

Requires:

- Time resources (scheduling)
- Financial resources
- Human Resources
Time Resources

Intentional and deliberate scheduling for:

- Common co-planning
- Professional development
  - Reminder – CR Part 154 requires 50% PD time for all teachers of ELLs and 15% for all other teachers regarding ELLs services
- Parent engagement
Common Planning

Common planning time is one of the keys to successful co-teaching:

In your school level groups, identify some common planning time strategies that can be employed.

Write a strategy that can be used on the large Post-Its and post it on the chart paper. One strategy per Post-It.
Financial Resources

- Tax-levy and NYS LEP Aid
  - Fund compliance needs first

- Title I – Schoolwide Program (SWP)
  - Schools may treat the funds it is consolidate line they are a single “pool” of funds

- Title III –
  - Supplemental use or SWP
Human Resources

Things to consider for assignment:
(Hint for Integrated ENL/Content area)

- Certification
  - Primary and secondary certifications
- Academic background
- Interests
Certification Requirements

For Stand-Alone ENL instruction:
- Certified ESOL teacher
- Bilingual common branch teacher in a K-6 bilingual program

For Integrated ENL instruction:
- Dually certified ESOL and content area teacher
- Certified ESOL teacher and certified content area teacher
- Bilingual common branch teacher in a K-6 bilingual program
Integrated ENL/Co-Teaching: Some helpful tools

Planning:
- Co-Planning Template – Keyed to Honigsfeld’s Seven Co-Teaching Models
- Co-Planning Roles Template

Observation:
- Co-Teaching Observation Checklist
Reflections?
Questions?